

[Texte]

plan to trigger it in. Otherwise, you can reach the stage where you have a brand new plan and the first person who retires automatically is a member.

**Mr. Redway:** That is right.

**Mr. McCrossan:** That is not quite what we are after.

**Mr. James:** So first of all, there must be 50 member retirees and then you need 25 plus to make a decision.

**Mr. Frith:** That is right.

**Mr. Redway:** So they would actually have to have a meeting.

**Mr. Frith:** Yes.

**Mr. Redway:** They would have to arrange to have their own little association.

**Mr. Frith:** They would have to form their own little association, have a meeting.

**Mr. McCrossan:** ... is concerned, all the associations are already in place.

**Mr. Redway:** I suppose, but you could see the situation where they would not.

**Mr. McCrossan:** I am not sure we ever had agreement on this. While this is being drafted, do we have agreement to slip the word "administrative" in front of "decision" as well in paragraph 7.(6)(c)?

**Mr. Fournier:** That would be "such other administrative duties as are prescribed".

**Mr. Hermosa:** To do that amendment, we would delete the current line 7 and substitute the line Jean has just read.

• 1720

**The Chairman:** Mr. McCrossan, are you indicating that you are ready?

**Mr. McCrossan:** We are proposing to insert a new subclause 6, which will read as follows:

A pension committee established pursuant to paragraph 7.(1)(b) and (3)(a) must, if 50 or more members who have retired from the plan, and the majority of those members so request, include a representative of the members who have retired from the plan chosen directly or indirectly by them in prescribed manner.

That is a new subclause 6. Then there are two consequentials. All subsequent paragraphs must be renumbered and references changed. Secondly, line 15 has to be changed, line 15 of (b), which now says "subject to subsection (2), to manage the"; it will now say "subject to subsections (2) and (6) to manage the". So it is now subject to both (2) and (6), the new (6) being a pensioner's representative, and everything else gets renumbered right down the line.

**Mr. Blenkarn:** Right on.

**Mr. Hermosa:** Mr. Chairman, for the purpose of clarification, it is line 15 on page 10 with respect to paragraph 7.(1)(b).

[Traduction]

participants au régime de pension. Sinon, il pourrait s'agir d'un régime tout neuf et la première personne qui prendra sa retraite sera automatiquement nommée.

**M. Redway:** C'est juste.

**M. McCrossan:** Ce n'est pas ce que nous voulons.

**M. James:** Donc, il faut qu'il y ait au moins 50 participants retraités, et qu'il y en ait au moins 25 qui prennent une décision.

**M. Frith:** C'est juste.

**M. Redway:** Il faudrait qu'ils tiennent une réunion.

**M. Frith:** Oui.

**M. Redway:** Il faudrait qu'ils forment leur propre petite association.

**M. Frith:** Qu'ils forment leur propre petite association et tiennent une réunion.

**M. McCrossan:** En ce qui concerne ... toutes les associations sont formées.

**M. Redway:** Dans certains cas, elles ne le seraient pas.

**M. McCrossan:** Je ne sais pas si nous nous sommes jamais entendus sur ce dernier point. En attendant le libellé, pouvons-nous convenir d'ajouter le mot «administratives» après «attributions» à l'alinéa 7.(6)(c)?

**M. Fournier:** Le texte deviendrait «exercer les attributions administratives réglementaires».

**M. Hermosa:** Il s'agirait de remplacer la ligne 7 actuelle par ce que vient d'indiquer Jean.

**Le président:** Vous êtes prêt, monsieur McCrossan?

**M. McCrossan:** Nous nous proposons d'insérer un nouveau paragraphe 6, comme suit:

Le comité des pensions visé aux alinéas 7.(1)b) et (3)a) doit, à la demande de la majorité des 50 participants ou plus qui ont pris leur retraite, comprendre un représentant des participants retraités du régime, choisi directement ou indirectement par eux, de la manière prescrite.

C'est le nouveau paragraphe 6. Il y a des amendements corrélatifs. Les alinéas qui suivent doivent être renumérotés et les renvois doivent être modifiés. Ensuite, la ligne 12 de b) «phe(2), le comité des pensions constitué,» devient «phes(2) et (6), le comité des pensions constitué,». Donc, maintenant, c'est sous réserve des paragraphes (2) et (6). Le nouveau paragraphe (6) vise le représentant des retraités. Et ce qui suit est renuméroté.

**M. Blenkarn:** Très bien.

**M. Hermosa:** Pour que ce soit bien clair, il s'agit de la ligne 12, page 10, alinéa 7.(1)b).